

Egyptian Arabic transcript:

أنا لابس عباية بنسُميها في مصر عباية خروج، بلبسها لما أكون رايحة مدرسة القرآن ، أو أكون رايحة أصلي في الجامع، أو أكون مثلاً رايحة فرح واحده صاحبتني أو كده. طبعاً في أنواع كثيرة للعبايات. يعني العباية إلي أنا للباسها دلوقتي هي عباية بسيطة خالص في عبايات بيقى فيها تطريز هنا، وتطريز هنا. بيقى لونها أسود، اللون الأسود لون شائع جداً، ممكن لو إنتي رايحة فرح، سوريه، سهره كده، وإنتي بنت محجبة يعني عايزة تلبسي لبس كويس، وبنفس الوقت لبس محترم، ولبس شيك.

English translation:

The *Abaya*

I am wearing an *Abaya*. In Egypt, we call this a going out *Abaya*. I wear it when I am going out to Quran school, or for prayers in the mosque, or when I am going to a friend's wedding or something like this There are different kinds of *Abaya*. The one I am wearing now is very simple and doesn't have any embroidery. There are other kinds of *Abaya* that are black with some embroidery. The black *Abaya* is very common, especially if you are wearing it at night for weddings, evenings out or soirées. Therefore, girls can wear a *Hijab* and wear nice clothes that are modest and elegant at the same time.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2007-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated